



АРБИТРАЖНЫЙ СУД ОМСКОЙ ОБЛАСТИ

Именем Российской Федерации

Р Е Ш Е Н И Е

г. Омск

22 января 2007 года

№ дела

24-99/05

Арбитражный суд Омской области в составе судьи Бесединой Т.А.

при ведении протокола судебного заседания помощником Верговской Я.В.

рассмотрел в заседании суда дело по иску Закрытого акционерного общества «Квадро-Диск» города Москвы

к ответчику предпринимателю Завадскому Николаю Александровичу

третье лицо: Малинин Александр Николаевич

о защите смежных прав

При участии в заседании:

от истца – представитель Колесников И.В. (дов. от 01.01.2007);

от ответчика – представитель Скворцов С.Ф. (дов. от 16.09.2005);

от третьего лица - не явился;

установил: Иск заявлен Закрытым акционерным обществом «Квадро-Диск» к предпринимателю Завадскому Николаю Александровичу о взыскании за нарушение смежных прав компенсации в размере 10000 руб., а также о запрете ответчику осуществлять хранение и распространение произведений и фонограмм с признаками контрафактности, авторские и смежные права на которые принадлежат ЗАО «Квадро-Диск».

Заявлением от 12.08.2005 истец уточнил иски требования в части осуществления запрета и просил запретить ответчику осуществлять хранение и распространение альбома «Если бы не ты» в исполнении Александра Малинина.

Малинин Александр Николаевич, привлеченный определением суда от 20.10.2005 к участию в деле в качестве третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований относительно предмета спора, в судебное заседание не явился, надлежащим образом извещен, поэтому на основании ст. ст. 123, 156 АПК РФ дело рассмотрено в его отсутствие.

Ответчик в отзыве иски требования не признал, указав на то, что истец не представил доказательства получения согласия первоначального правообладателя (предпринимателя Малинина А.Н.) на передачу смежных прав от ООО «Граммофон-Рекордс» истцу; акт контрольного прослушивания и покупки от 24.02.2005 не является надлежащим доказательством, отвечающим требованиям ст. 64 АПК РФ, так как данное доказательство получено с нарушением федерального закона; показания свидетелей не могут быть приняты во внимание, так как свидетели являются заинтересованными лицами; предъявленные истцом доказательства контрафактности носителей (несоответствие наклеенных марок, несоответствие наименования альбома выпущенному легально) не убеждают ответчика в том, что представленные суду экземпляры являются контрафактными.

16 января 2007 года в судебном заседании объявлялся перерыв до 22 января 2007 года.

Рассмотрев материалы дела, заслушав представителей сторон, свидетелей, суд установил следующее.

08.07.2004 между ООО «Граммофон-Рекордс» г. Москвы (Пользователь) и предпринимателем Малининым Александром Николаевичем (Правообладатель) заключен договор о передаче смежных прав № 3, в соответствии с условиями которого Правообладатель передает Пользователю исключительные права на использование фонограммы – звуковой записи в исполнении А.Малинина (Исполнитель) музыкальных произведений в жанре «песня», расположенных в определенном порядке, представленных в Приложении № 1 к договору, составляющих альбом (рабочее название) «Если бы не ты», что означает право осуществлять или разрешать осуществлять следующие действия: а) воспроизводить фонограмму на носителях (материальные носители формата – компакт-диск и компакт-кассета) неограниченным тиражом в период действия договора; б) распространять экземпляры фонограммы, воспроизведенные на носителях, любым способом: продавать, сдавать в прокат и так далее в период действия договора; в) импортировать экземпляры фонограммы в целях распространения; г) перерабатывать фонограмму только в объеме, необходимом для сведения произведения в составе сборника.

Согласно пункту 1.2. договора о передаче смежных прав от 08.07.2004 № 3 Правообладатель передает Пользователю исключительные права на использование фонограммы на срок, установленный главой 4 настоящего договора, для обладания ими на территории всех стран мира без каких-либо ограничений и изъятий (договор вступает в силу с момента его подписания и действует в течение пяти лет (п.4.1. договора).

Пунктом 1.3. договора установлено, что Пользователь вправе передавать исключительные права на использование фонограммы в полном объеме третьим лицам по предварительному согласованию с Правообладателем.

Предприниматель Малинин Александр Николаевич в письме от 09.07.2004 выразил согласие на передачу от ООО «Граммофон-Рекордс» ЗАО «Квадро-Диск» всех исключительных прав, перечисленных в договоре о передаче смежных прав от 08.07.2004 № 3.

В соответствии с договором об уступке смежных прав от 09.07.2004 № 09.07.04/1 ООО «Граммофон-Рекордс» г.Москвы (Правообладатель) уступило ЗАО «Квадро-Диск» г.Москвы (Пользователь) исключительные имущественные смежные права на использование фонограмм - звуковой записи в исполнении А.Малинина (Исполнитель) музыкальных произведений в жанре «песня», указанных в Приложении № 3 к договору, составляющих альбом (рабочее название) «Если бы не ты», следующими способами: 1) воспроизводить фонограммы на носителях (материальные носители формата компакт-диск (CD) и/или аудиокассета (MC)) неограниченным тиражом; 2) распространять экземпляры фонограмм любым способом: продавать, сдавать в прокат и так далее; 3) импортировать экземпляры фонограмм в целях распространения; 4) перерабатывать фонограммы только в объеме, необходимом для сведения произведения в составе сборников, сроком на пять лет с момента подписания договора, на территории всех стран мира без каких-либо ограничений.

Руководствуясь пунктом 1.1. договора от 01.02.2005 № 2, подписанного между ЗАО «Квадро-Диск» и ООО «Юридическое агентство «Консул-Омск», а также доверенностью, выданной ЗАО «Квадро-Диск» Обществу с ограниченной ответственностью «Юридическое агентство «Консул-Омск» от 01.02.2005, директор последнего Колесников И.В. 24 февраля 2005 года в торговой точке "Аудио", расположенной на остановке общественного транспорта «Голубой огонек» в г. Омске по Пр. Маркса, осуществил контрольную закупку аудиокассеты с альбомом «По дороге домой» в исполнении А.Малинина.

Закупка и прослушивание производились в присутствии свидетелей Балак А.М. и Соболева А.В. Об обстоятельствах закупки был составлен акт контрольного прослушивания и закупки от 24.02.2005. О покупке выданы чек и копия чека от 24.02.2005 на сумму 98 руб., имеющиеся в деле. При осуществлении покупки велась видеозапись. Данная видеозапись подтверждает обстоятельства приобретения аудиокассеты у ответчика, а также позволяет идентифицировать приобретенную аудиокассету с аудиокассетой, представленной истцом в

дело. Из видеозаписи следует, что кассета приобретена на торговой точке, принадлежащей ответчику. Реквизиты чека на записи совпадают с реквизитами чека, представленного в дело.

Судом по ходатайству истца допрошены свидетели Балак А.М. и Соболев А.В., которые подтверждают обстоятельства контрольной покупки, отраженные в видеозаписи, а также обстоятельства осуществления этой записи в ходе контрольной покупки.

Оценив имеющиеся в деле доказательства, суд полагает, что иск подлежит удовлетворению.

В порядке ст. 138 ГК РФ использование результатов интеллектуальной деятельности и средств индивидуализации, которые являются объектом исключительных прав, может осуществляться третьими лицами только с согласия правообладателя.

Согласно п. 1 ст. 49 Закона Российской Федерации от 09.07.1993 № 5351-1 (ред. от 20.07.2004) «Об авторском праве и смежных правах» автор, обладатель смежных прав или иной обладатель исключительных прав вправе защищать свои права способами, предусмотренными Гражданским кодексом Российской Федерации.

В силу п. 2 ст. 49 названного Закона обладатели исключительных прав вправе требовать по своему выбору от нарушителя вместо возмещения убытков выплаты компенсации.

Как видно из приведенных норм, право предъявления исков о выплате компенсации к нарушителям авторских и смежных прав принадлежит обладателям исключительных прав. Ими являются либо первоначальные носители таких прав (т.е. авторы, исполнители, производители фонограмм, вещательные организации), либо те лица, которым они передали исключительные права, либо те, к кому такие права перешли по закону. Лица, не имеющие исключительных прав (даже если они сохранили за собой или приобрели определенные неисключительные права), не имеют право предъявлять претензий и исков к бездоговорным нарушителям авторских и смежных прав.

В соответствии со ст. 38 (пп. 1,3,4 п. 2) указанного Закона производителю фонограммы в отношении его фонограммы принадлежат исключительные права на использование фонограммы в любой форме, которое означает право осуществлять или разрешать осуществлять в том числе следующие действия: воспроизводить фонограмму; распространять экземпляры фонограммы, то есть продавать, сдавать их в прокат и так далее; импортировать экземпляры фонограммы в целях распространения, включая экземпляры, изготовленные с разрешения производителя этой фонограммы.

По правилам п. 3 ст. 48 Закона контрафактными являются экземпляры произведения и фонограммы, изготовление или распространение которых влечет за собой нарушение авторских и смежных прав.

Из материалов дела следует, что исключительные смежные права на использование фонограммы - звуковой записи в исполнении А. Малинина музыкальных произведений в жанре «песня», составляющих альбом «Если бы не ты» (названия произведений: «Если бы не ты», «Как мы любили», «Мачо», «Уходит любовь», «Пять минут», «Как жаль», «Обмани», «Лилии», «Одинокая», «Костер на берегу», «Территория любви», «Умирай любовь», «Ты могла бы бы», «Если бы не ты» (медленная версия), были переданы истцу по договору от 09.07.2004 № 09.07.04/1, заключенному с ООО «Граммофон-Рекордс».

Аудиокассета с альбомом «По дороге домой» в исполнении А.Малинина, приобретенная у предпринимателя Завадского Н.А., включает элементы альбома «Если бы не ты», в частности, произведения: «Если бы не ты», «Мачо», «Пять минут», «Лилии», «Умирай любовь», «Ты могла бы бы...». На корпусе данной аудиокассеты содержится информация о лицензиате и номере лицензии: «ООО «Мастер-Класс» лицензия МПТР России ВАФ № 77-179, все права защищены, выпущено по заказу лицензиата».

Из ответа Федеральной службы по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия от 18.10. 2005 № 73/5-1/9072/26-7626 на запрос суда следует, что лицензия ВАФ № 77-179 на воспроизведение (изготовление экземпляров) аудиовизуальных произведений и фонограмм на любых видах

носителей предоставлена МПТР России 26 января 2004 года лицензиату ООО «Сибирь лазер диск» (в материалах дела имеется копия лицензии). Сведения и документы, подтверждающие наличие прав ООО «Мастер-Класс» на тиражирование альбома «По дороге домой» в исполнении А.Малинина, вышеназванной Федеральной службой не представлены.

В силу части 1 статьи 65 АПК РФ ответчик обязан доказать обстоятельства, на которых основываются его возражения.

Предпринимателем Завадским Н.А. не представлены доказательства правомерного введения в гражданский оборот распространяемой на аудиокассетах фонограммы в исполнении А.Малинина, включающей элементы альбома «Если бы не ты», исключительные имущественные смежные права на использование которой принадлежат ЗАО «Квадро-Диск».

Доводы ответчика относительно недопустимости использования в качестве доказательств по делу акта контрольного прослушивания и покупки от 24.02.2005 и видеозаписи судом не принимаются, поскольку доказательства собраны представителем истца в пределах, предоставленных ст. 14 ГК РФ в порядке самозащиты гражданских прав. Данные доказательства являются относимыми и допустимыми. Иные изложенные истцом в отзыве на исковое заявление обстоятельства опровергаются материалами дела.

Установив факт нарушения ответчиком исключительных прав истца как правообладателя этих прав, суд полагает, что требование истца о взыскании с ответчика компенсации в размере 10000 руб. является правомерным.

Статья 12 ГК РФ предусматривает такой способ защиты гражданских прав как пресечение действий, нарушающих право или создающих угрозу его нарушения, в связи с чем требование истца о запрещении ответчику осуществлять хранение и распространение альбома «Если бы не ты» в исполнении А.Малинина следует удовлетворить.

Расходы по оплате государственной пошлины по правилам ст. 110 АПК РФ подлежат отнесению на ответчика.

На основании изложенного и руководствуясь ст.ст. 110, 156, 167-171, 176 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, суд

Р Е Ш И Л :

Взыскать с предпринимателя Завадского Николая Александровича (24.08.1967 года рождения, уроженца г. Омска, проживающего по адресу: 644009, г.Омск, ул. 26 Линия, д.85, кв. 50) в пользу Закрытого акционерного общества «Квадро-Диск» г.Москвы компенсацию в размере 10000 руб. за нарушение смежных прав; государственную пошлину в сумме 2500 руб.

Запретить предпринимателю Завадскому Николаю Александровичу (24.08.1967 года рождения, уроженцу г. Омска, проживающему по адресу: 644009, г.Омск, ул. 26 Линия, д.85, кв. 50) осуществлять хранение и распространение альбома «Если бы не ты» в исполнении Александра Малинина.

Решение может быть обжаловано в течение месяца со дня его принятия путем подачи апелляционной жалобы в установленном законом порядке.

Судья

Т.А. Беседина



24.01.2007